



Andorra la Vella
Capital dels Pirineus

itineraris guiats

itinerarios guiados - itinéraires guidés - guided trips



Itinerari històric:

Descobriu la història, la tradició i la cultura passejant pel centre històric de la capital, visitant el seu llegat arquitectònic, escultòric i pictòric.

Itinerario histórico:

Descubra la historia, la tradición y la cultura paseando por el centro histórico de la capital, visitando su legado arquitectónico, escultórico y pictórico.

Itinéraire historique:

Découvrez l'histoire, la tradition et la culture en vous promenant dans le quartier historique, centre névralgique de l'héritage architectural, sculptural et pictural de la capitale andorrane.

Historical itinerary:

Discover the history, the tradition and the culture by strolling through the historical centre of the capital, visiting its architectural, sculptural and pictorial legacy.

Visita de l'església de Santa Coloma:

Recorregut exterior i interior d'una de les esglésies preromàniques més antigues i emblemàtiques dels Pirineus, on gaudireu dels seus detalls decoratius i del seu estil arquitectònic.

Visita de la iglesia de Santa Coloma:

Recorrido exterior e interior de una de las iglesias prerrománicas más antiguas y emblemáticas del Pirineo, donde admiraremos los detalles decorativos de su estilo arquitectónico.

Visite de l'église de Santa Coloma:

Visite de l'intérieur et de l'extérieur de l'une des plus anciennes et emblématiques églises de style préroman des Pyrénées. Vous pourrez y admirer les détails décoratifs spécifiques à son architecture.

Visit to the Santa Coloma church:

A tour around the outside and inside of one of the oldest and most important pre-romanesque churches in the Pyrenees, where you can appreciate the decorative details and architectural style.

Visites nocturnes:

la visita nocturna teatralitzada al Barri Antic recrea, amb les mateixes paraules de Don Francisco de Zamora, les seves aventures andorranes i ens transporta, per uns moments, a l'Andorra de la fi del segle XVIII.

Visitas nocturnas:

La visita nocturna teatralizada al Barri Antic recrea, en palabras de Don Francisco de Zamora, sus aventuras por tierras andorranas, y nos transporta así, por unos momentos, a la Andorra de finales del siglo XVIII.

Visites nocturnes:

La visite nocturne guidée du Barri Antic, constitue la mise en scène des aventures andorranes de Don Francisco de Zamora, lesquelles, moyennant les propres paroles de l'auteur, nous transportent pendant quelques instants à l'Andorre de la fin du XVIIIe siècle.

Evening tours:

The evening guided tour to the Barri Antic, is the staging of Don Francisco de Zamora's andorran adventures, which, through his own words and for a few moments, takes us back in time to the Andorra of the late 18th century.

Museu obert de geologia:

Us convida a fer una passejada pels jardins del parc Central, on descobrireu la diversitat geològica d'Andorra; i pels carrers de la capital a través d'un itinerari geològic i d'un itinerari per l'arquitectura de granit on descobrireu, a través de l'observació i l'anàlisi, elements que pertanyen al nostre món quotidià.

Museo abierto de geología:

Le proponemos dar un paseo por los jardines del Parc Central, para descubrir la diversidad geológica de Andorra, y por las calles de la capital a través de un itinerario geológico y de un itinerario por la arquitectura de granito donde se muestran, a través de la observación y el análisis, elementos pertenecientes a nuestro entorno cotidiano.

Musée ouvert de géologie:

Nous vous proposons une promenade dans les jardins du Parc Central à la découverte de la diversité géologique de l'Andorre. L'itinéraire géologique et l'architecture du granit se poursuivent ensuite dans les rues de la capitale, où l'observation et l'analyse vous feront découvrir les éléments de notre quotidien.

Open-air geology museum:

We invite you to take a stroll through the gardens of the Central Park, to discover Andorra's geological diversity, and to wander along the streets of the capital, following a geological route and another route which looks at the granite architecture, where, through careful observation and analysis, you will discover features that are part of our everyday life.



La transformació agrícola de la vall:
Petit itinerari dins la zona del rec del Solà, englobat dins el projecte d'*Anella Verda*, per interpretar els valors agrícoles i ramaders, i el mateix rec: el domini de l'aigua. Mostra diversos tipus de cultius, l'organització comunitària, i la capacitat de convertir el peu de tarteres en terres aptes per als cultius.

La transformación agrícola del valle:
Pequeño itinerario dentro de la zona del *rec del Solà*, englobado en el proyecto *Anella Verda*, para interpretar los valores agrícolas, ganaderos y del propio *rec*: el dominio del agua. Muestra varios tipos de cultivos, la organización comunitaria y la capacidad de convertir el pie de canchales en tierras aptas para el cultivo.



El creixement i la urbanització de la vall:
Itinerari englobat dins el projecte *Anella Verda* per interpretar l'evolució urbanística d'Andorra la Vella, del canvi de tradició i d'economia. Itinerari que connecta el rec del Solà amb el centre històric d'Andorra la Vella.

El crecimiento y la urbanización del valle:
Itinerario englobado en el proyecto *Anella Verda* para interpretar la evolución urbanística de Andorra la Vella y el cambio en las tradiciones y la economía. Itinerario que conecta el *rec del Solà* con el centro histórico de la capital.



L'èsser humà i l'adaptació als riscos naturals:
Un itinerari que, englobat dins del projecte *Anella Verda*, us proposa interpretar la convivència de l'èsser humà davant dels riscos naturals, com les inundacions o les tarteres, i com la seva repercussió pot afectar la vida quotidiana.

El ser humano y la adaptación a los riesgos naturales:
Un itinerario que, englobado en el proyecto *Anella Verda*, le propone interpretar la convivencia del ser humano ante los riesgos naturales, como los aludes o los canchales, y cómo su repercusión puede afectar a la vida cotidiana.



Camí de la vall d'Enclar:
Excursió fàcil, accessible a tot tipus de públic. Vall ideal per a l'observació faunística i de la flora. Sortides els divendres amb guia, amb prèvia reserva. Durada: 4 hores

Camino del Valle de Enclar:
Excursión fácil accesible a todo tipo de público. Valle ideal para la observación faunística (rebecos) y de la flora. Salidas con guías los viernes, previa reserva. Duración: 4 horas



informació i reserves:

Oficina de Turisme
Plaça de la Rotonda
AD500 Andorra la Vella
Tel.: (00 376) 873 103
A/e: turisme@comuandorra.ad



Comú d'Andorra la Vella

